



Fiche terminologique n°5

TERME ÉTUDIÉ : **multigrade class**

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES :

SYNONYMES : **combined class; multiage class; multit-age class; multidivision class; multi-division class; split grade class; split-grade class**

TERMES DÉCONSEILLÉS :

DOMAINES : éducation élémentaire et secondaire : administration et financement de l'éducation

DÉFINITION : "Classroom organizational structure which consists of deliberate mixing of age and grade levels within a single classroom."

CONTEXTE : "Split grade classes ... are planned on a short-term basis. They respond to imbalances in pupil-teacher ratios, age-group placements, enrolment fluctuations, and budget constraints."

TERME ÉTUDIÉ : **classe multiprogramme**

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES :

SYNONYMES : **classe à années multiples**

TERMES DÉCONSEILLÉS : **classe à âges multiples; classe à divisions multiples; classe à niveaux multiples; classe multi-âge; classe regroupant plusieurs années**

DÉFINITION : « Classe réunissant sous l'autorité d'un seul enseignant, dans les mêmes conditions de lieu et d'horaire, des élèves inscrits à des programmes d'études correspondant à des classes (échelons du programme) différentes. »

CONTEXTE :

JUSTIFICATION : L'essentiel de la notion porte sur la multiplicité des années d'études dans une même salle de classe. Le Réseau écarte les termes «classes à âges multiples» et «classes à divisions multiples» qui pourraient induire en erreur car une classe de deuxième année, par exemple, pourrait comporter plusieurs «divisions», c'est-à-dire être subdivisée en petits groupes, ou comprendre des élèves d'«âges» différents mais tous dans la même année. Le terme «classe à niveaux multiples» est impropre car «niveau» désigne dans certains territoires administratifs le niveau de difficulté et non l'année d'études. Le Réseau rejette aussi le terme «classe multi-âge» qui fait référence à l'âge plutôt qu'à l'année d'études et n'est pas consacré par l'usage. Enfin, le terme «classe regroupant plusieurs années» a l'inconvénient d'être d'emploi peu commode.

Le Réseau retient et recommande le terme «classe multiprogramme», proposé par la Commission de terminologie de l'éducation du Québec, et entériné par l'usage.

DATE DE RÉDACTION : mai 1986